







# **XWEB300D/500D/500B PRO (V.2.0)**


# ÍNDICE


<b>1. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (RAEE)</b> .....	<b>5</b>
<b>2. A QUIÉN ESTÁ DESTINADO ESTE MANUAL</b> .....	<b>5</b>
<b>3. CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	<b>6</b>
<b>4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	<b>7</b>
<b>5. INSTALACIÓN</b> .....	<b>8</b>
5.1 INSTALAR XWEB300D / 500D.....	9
5.1.1 LED.....	10
5.2 Instalación de XWEB500B .....	11
5.2.1 LED.....	12
5.3 CONECTAR DISPOSITIVOS .....	12
5.3.1 CONFIGURACIÓN SERIE XC400/600/800/900 y XH200/300/400 .....	14
5.3.2 CONFIGURACIÓN DE LOS MODELOS XJA/XJP/XJM.....	14
<b>6. CONECTIVIDAD REMOTA</b> .....	<b>14</b>
6.1 REQUISITOS SOFTWARE ORDENADOR (PC).....	14
6.2 REQUISITOS SOFTWARE TELÉFONO MÓVIL (SMARTPHONE/TABLET).....	15
6.3 CONECTIVIDAD CON CABLE CRUZADO .....	16
6.4 CONECTIVIDAD INTRANET (CONEXIÓN LAN) Y VPN .....	17
6.5 CONECTIVIDAD A INTERNET EN IP PÚBLICA .....	18
6.6 CONECTIVIDAD WIFI .....	19
<b>7. PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA</b> .....	<b>20</b>
<b>8. PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS</b> .....	<b>22</b>
<b>9. DATOS DE SISTEMA</b> .....	<b>22</b>
<b>10. TRADEMARKS (MARCAS)</b> .....	<b>22</b>
<b>11. NOTAS</b> .....	<b>23</b>


**ADVERTENCIA: PARA PREVENIR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, EVITE QUE ESTE EQUIPO ESTÉ EXPUESTO A LA LLUVIA O ENTRE EN CONTACTO CON AGUA**


	<p><b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>		<p>ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA. DENTRO NO HAY COMPONENTES QUE REQUIERAN MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO. SOLICITE SIEMPRE LA INTERVENCIÓN DE PERSONAL CUALIFICADO.</p>
			<p>EL SÍMBOLO DE UN RAYO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO SOBRE LA PRESENCIA DE TENSIONES ELÉCTRICAS NO AISLADAS POTENCIALMENTE PELIGROSAS</p>
			<p>EL SÍMBOLO DE UN SIGNO DE EXCLAMACIÓN EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO SOBRE LA NECESIDAD DE PRESTAR ATENCIÓN ESPECIAL AL TEMA TRATADO EN ESTE MANUAL</p>

<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Este equipo sólo debe ser instalado por personal cualificado con la formación técnica y la experiencia adecuadas para ser consciente de los peligros a los que puede estar expuesto. Las operaciones descritas en este manual son de uso exclusivo del personal de servicio. El usuario no está autorizado a abrir el aparato</p>
---	--





<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Utilice únicamente módems y dispositivos USB compatibles oficialmente con esta unidad de monitorización. Copeland Controls S.r.l. no se hace responsable de los fallos de funcionamiento o daños derivados del uso de dispositivos no compatibles.</p>
--	---

<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Copeland Controls S.r.l. se reserva el derecho de modificar este manual sin previo aviso. La última versión disponible puede descargarse del sitio web.</p>
---	--

<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Inmediatamente después de un fallo de alimentación eléctrica no se registran nuevos datos; todos los datos registrados se conservan en la memoria no volátil. La memoria es electrónica y no se almacenan ni transmiten datos en otros soportes como el papel. Cuando se agota la memoria, se pierden los datos más antiguos para almacenar los más recientes. El producto proporciona indicaciones de consumo de la memoria en la interfaz de usuario. El aparato no tiene su propia fuente de alimentación. El intervalo de registro puede configurarse entre un mínimo de 30 segundos y un máximo de 1 día. La duración de los registros depende del intervalo y del número de puntos configurados para cada dispositivo en la configuración. Se garantiza un año de registro de datos para 2 recursos analógicos a intervalos de 15 minutos, por dispositivo configurado. La selección de otros recursos puede afectar al rendimiento del almacenamiento.</p>
---	--


<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Este es un producto de clase A. En un ambiente residencial puede provocar radiointerferencias. En tal caso, el usuario puede tener que tomar las contramedidas adecuadas.</p>
---	--

---

<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Copeland Controls S.r.l. se reserva la facultad de modificar la composición de sus productos sin previo aviso al cliente, garantizando, en cualquier caso, la idéntica e inalterada funcionalidad de los mismos.</p>
<p>ATENCIÓN</p> 	<p>El producto no es adecuado para entornos sometidos a vibraciones mecánicas y no es resistente a los golpes. Debe instalarse en un entorno seco y limpio.</p>
<p>ATENCIÓN</p> 	<p>El cliente asume toda la responsabilidad y todos los riesgos concernientes a la configuración del producto a fin de obtener los resultados correspondientes a la instalación y/o al aparato/sistema final. A petición del cliente y previo acuerdo específico, Copeland Controls S.r.l. podrá estar presente durante la puesta en marcha de la máquina/aplicación final, en calidad de asesor, sin embargo, en ningún caso la empresa podrá ser considerada responsable del correcto funcionamiento del equipo/sistema final.</p>
<p>ATENCIÓN</p> 	<p>Ya que los productos Copeland Controls S.r.l. se caracterizan por un nivel muy elevado de tecnología, es necesaria una fase de cualificación/configuración/programación/puesta en servicio para utilizarlos de la mejor forma posible. En caso contrario, estos productos podrían no funcionar correctamente y Copeland Controls S.r.l. no podrá ser considerada responsable. El producto no debe utilizarse de formas diferentes a las indicadas en la documentación.</p>

## 1. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (RAEE)

En referencia a la DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), y a la legislación nacional de aplicación correspondiente, le informamos de que los usuarios de AEE en los hogares:

- existe la obligación de no eliminar los RAEE como residuos urbanos sin clasificar y de recoger dichos RAEE por separado;
- Para la eliminación deberán utilizarse los sistemas de recogida públicos o privados previstos por las leyes locales. Es posible también, al final de la vida, entregar el equipo al distribuidor en caso de compra de uno nuevo.
- Este equipo puede contener sustancias peligrosas; el uso o la eliminación incorrectos podrían tener efectos negativos para la salud humana y en el medio ambiente.
- El símbolo  presente en el producto o en el envase indica que el producto debe tratarse como residuo separado.
- En caso de eliminación incorrecta, pueden aplicarse sanciones, según lo establecido por las leyes locales vigentes en materia de eliminación de residuos.

## 2. A QUIÉN ESTÁ DESTINADO ESTE MANUAL

La lectura de este manual está destinada a los usuarios profesionales como por ejemplo, el instalador de XWEB. En su caso, también el administrador de la red a la que se conectará. Forman parte integrante de este manual los dibujos mecánicos del producto necesarios para el mantenimiento y las posibles configuraciones de red.

### 3. CONTENIDO DEL PAQUETE

Antes de abrir el empaque, asegúrese de que el embalaje esté en perfectas condiciones y no presente señales de choques o alteraciones. Antes de proceder a cualquier operación, se recomienda comprobar que la caja XWEB contiene:

- 1 Unidad XWEB
- 1 Una guía rápida de instalación
- 1 cable ethernet cross
- 1 Cable de alimentación (sólo XWEB500)
- Conectores hembra desconectables
  - XWEB300**
    - 2x2 vías (1 verde y 1 negra)
    - 2x3 vías
  - XWEB500D**
    - 2x2 vías (2 verdes y 1 negra)
    - 1x3 vías
    - 1x7 vías
  - XWEB500B**
    - 2x7 vías
    - 1x3 vías
- 1 Jumper de 2 vías



Si alguno de los siguientes componentes está dañado, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor.

También puede recibir un módem o un adaptador wifi, que no estarán incluidos en el paquete en sí, como opción al paquete. Cuando trabaje con una conexión de módem, compruebe siempre que el tipo de módem que va a instalar es un modelo aprobado por Copeland Controls, ya que no se hace responsable del mal funcionamiento de dispositivos no aprobados expresamente por ella.

## 4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	XWEB300D / 500D	XWEB500B
<b>Formato</b>	175 x 110 x 41 mm	230 x 210 x 87 mm
<b>Montaje</b>	En carril DIN	Montaje en pared y panel
<b>Grado de protección</b>	Uso en interiores, tipo abierto (NEMA - UL 50e) IP20 (EN60529)	Uso interno, Open Type
<b>Alimentación</b>	100-240V CA ±10 %	230V
<b>Frecuencia de alimentación</b>	50/60 Hz	
<b>Categoría de sobretensión</b>	II	
<b>Potencia nominal</b>	15 VA máx.	20VA máx.
<b>Tensión impulsiva nominal</b>	2500 V	
<b>Fusible de protección</b>	15A	
<b>Tipo de acción</b>	1.B	
<b>Grado de contaminación</b>	2	
<b>Condiciones operativas de temperatura</b>	-20T60°C	0-60°C, R.H. 20-85% (sin condensación)
<b>Temperatura de almacenamiento y envío</b>	-40T85°C	
<b>Datos de conexión de los instrumentos</b>	El cable de la conexión serie puede ser del tipo de dos cables más el blindaje, con una sección mínima de 0,5 mm <sup>2</sup> (ej. el BELDEN 8772).	
<b>Batería interna y precisión del RTC</b>	Batería de litio recargable y no extraíble. 50ppm para la variación de temperatura hasta 60 °C, 5ppm para el envejecimiento. La desviación máxima del reloj en un año es, por tanto, de 33 minutos al año	
<b>Entradas Digitales</b>	Optoaislado con común a +12Vcc (aislados), conectable mediante bornero de 2 vías. Solo disponible para XWEB500D	1 entrada digital limpia (contacto libre)
<b>Salidas digitales</b>	AUX1-2-3 contactos secos para cargas resistivas de 24/120/240Vca máx. 5A. Puerto de conmutación AUX1 ('System Alarm'); conectable mediante bornero de 3 vías; siempre presente. Puertos AUX2 («Alarm 1») y AUX3 («Alarm 2») conectables a través de un bornero de 2 vías; disponible solo para el XWEB500D. Salida "Pwr Ext Modem" 12Vdc máx 250mA conectable mediante bornero de 2 vías; siempre presente	4 salidas digitales (1x conmutada, 3x normalmente abierta). Salidas de contacto seco. Corriente máxima (para cada relé): 5A Power Ext Modem contactos limpios: 12Vcc
<b>Puertos RS485</b>	Puerto RS485 1: optoaislado (siempre presente) Puerto RS485 2: optoaislado (solo para XWEB500D)	Puerto RS485 1: optoaislado Puerto RS485 2: optoaislado
<b>Puertos USB</b>	1 puerto HOST estándar de tipo A Corriente máxima disponible 500 mA	2 puertos HOST estándar conector de tipo A Corriente máxima disponible 250 mA por puerto
<b>Finalidad del controlador</b>	Controlador operativo	
<b>Protección contra las descargas eléctricas</b>	Dispositivo autónomo	
<b>Homologaciones</b>	CE, UL. El sistema compuesto por esta unidad de control y supervisión y los medidores de temperatura Copeland Controls, que cumplen con la norma EN13485, están conformes con el Reglamento CE nº. 37/2005 y, en particular, con la norma EN12830. Registradores de temperatura para el transporte, el almacenamiento y la distribución de productos refrigerados, congelados, ultracongelados y helados (UNI EN 12830, S, A, 1, rango de medición correspondiente a la clase de los dispositivos conectados)	CE. El sistema compuesto por esta unidad de control y supervisión y los medidores de temperatura Copeland Controls, que cumplen con la norma EN13485, están conformes con el Reglamento CE nº. 37/2005 y, en particular, con la norma EN12830. Registradores de temperatura para el transporte, el almacenamiento y la distribución de productos refrigerados, congelados, ultracongelados y helados (UNI EN 12830, S, A, 1, rango de medición correspondiente a la clase de los dispositivos conectados)

### ATENCIÓN:




En todos los modelos, el bornero para la conexión de relés puede utilizarse para accionar directamente cargas de 230 V, pero no pueden mezclarse las tensiones entre los distintos terminales.

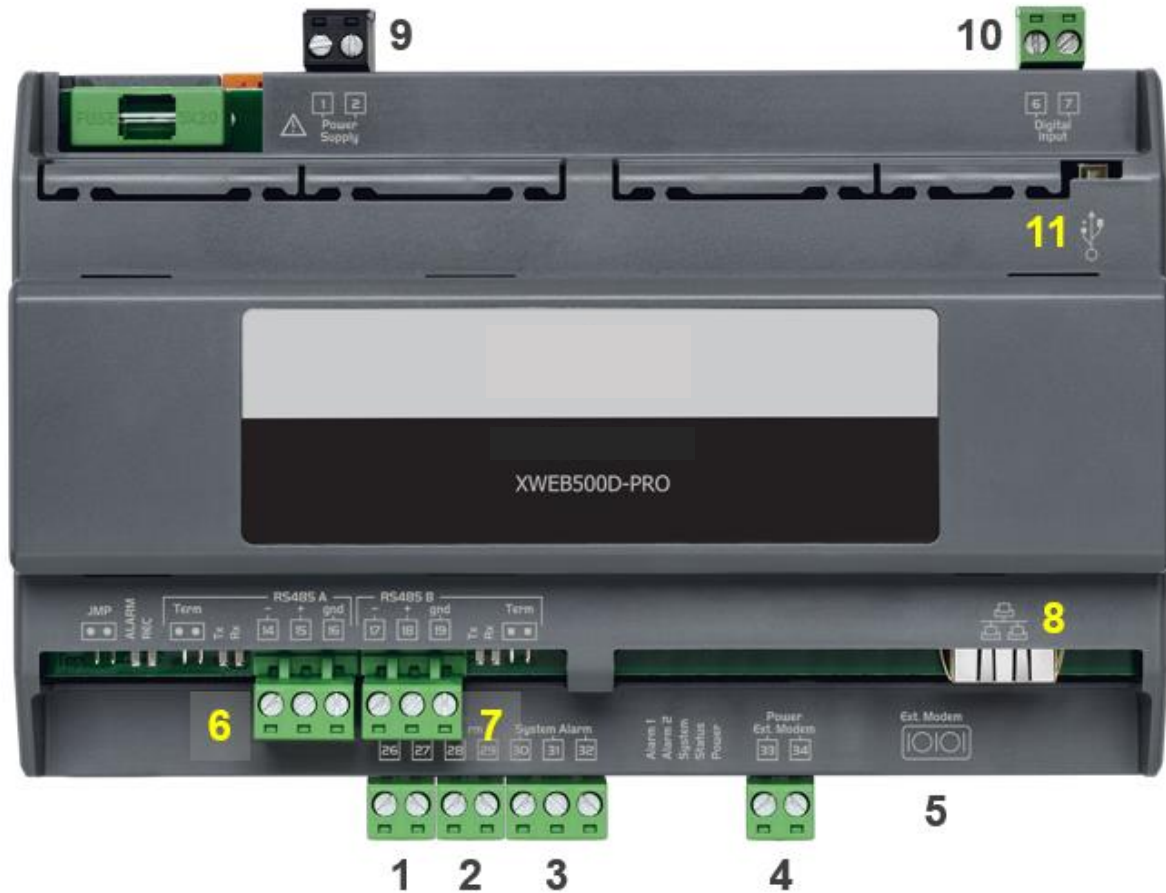
## 5. INSTALACIÓN

Para la instalación, el sistema XWEB no debe abrirse de ninguna manera (XWEB300D/500D). En caso que la caja esté abierta, la garantía caduca. La instalación puede llevarse a cabo de diferentes maneras según el modelo y el tipo de acceso para la interfaz de usuario que se va a proporcionar al usuario final. Las particularidades de estos tipos de conectividad se describen en este manual.







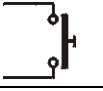

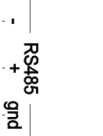


**ATENCIÓN:** para proteger su seguridad y la del equipo XWEB, el encendido de la unidad debe efectuarse únicamente cuando todos los dispositivos eléctricos se hayan ya conectado. Para evitar un encendido accidental, enchufe el cable de alimentación solo una vez terminada la conexión de las demás unidades externas.

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice XWEB únicamente con una toma de corriente y con equipos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado a XWEB puede dañar el propio XWEB;</li><li>• Los errores de conexión (y las conexiones distintas de las prescritas) pueden poner en peligro la seguridad del operador y provocar el fallo del sistema y de los instrumentos conectados a él;</li><li>• No conecte XWEB a dispositivos que superen la carga máxima indicada.</li><li>• Inserte uno o más dispositivos de desconexión de fácil acceso fuera del dispositivo para separar el dispositivo de la fuente de alimentación;</li><li>• No utilice el equipo en ambientes con gases inflamables.</li><li>• No modifique el dispositivo de ninguna manera.</li></ul>
---	--

## 5.1 INSTALAR XWEB300D / 500D



BORNERO

Bornes	Descripción	Bornes	Descripción
26 27	 (1) Relé de alarma 1 (**)	1 2	 (9) Alimentación XWEB
28 29	 (2) Relé de alarma 2 (**)	33 34	 (4) Alimentación externa del módem GSM (*) 33 [-]; 34 [+]
30 31 32	 (3) Relé de alarma del sistema 30-31 Normalmente abierto 30-32 Normalmente cerrado		 (11) USB para periféricos externos
6 7	 (10) Entrada digital (**)		 (5) COM para módem externo
14 15 16	 (6) RS485 A		 (8) Conector de red LAN RJ45
17 18 19	 (7) RS485B (**)		

(\*)= 12Vcc - 250mA. La lista de módems compatibles está disponible en Internet

(\*\*)= sólo para los XWEB500

## 5.1.1 LED

Led	Color	Descripción
Alarm	Rojo	Alarma presente en la línea RS485
Rec	Azul	Sistema de registro de datos
Power	Verde	Sistema encendido
Status	Verde	Cola de mensajes / eventos en envío
System (Sistema)	Rojo	Alarma de sistema
Alarm1	Rojo	Estado de la salida de relé 1 (*)
Alarm2	Rojo	Estado de la salida de relé 2 (*)

(\*)= Sólo para XWEB 500DIN

**ATENCIÓN:** El estado del LED Sistema está vinculado al del relé correspondiente 'System Alarm (3)'.

**ATENCIÓN:** para XWEB300D, el «relé de sistema» como AUX asume la siguiente lógica:

- en reposo (XWEB apagado) los contactos 30-32 están cerrados
- en caso de alarma, cierra en 30-31
- al encender durante unos segundos se cierra en 30-31. Luego, si no hay alarmas, vuelve a estar en reposo en 30-32.

**ATENCIÓN:** para XWEB500D el relé de alarma del sistema funciona de forma segura con la siguiente lógica:

XWEB500B	Contacto 30-31	Contacto 30-32
Apagado	Abierto	Cerrado
Encendido, activado, sin alarmas	Cerrado	Abierto
Encendido, activado, en alarma del sistema	Abierto	Cerrado
Activado, desactivado	Cerrado	Abierto

Si hay una alarma del sistema en el momento del encendido, el contacto 30-31 se cerrará durante unos segundos durante la fase de arranque y luego se volverá a abrir.

**ATENCIÓN XWEB500D:** utilice preferentemente la alimentación del módem externo desde el propio XWEB para garantizar el correcto envío de los mensajes SMS. Utilice el cable suministrado en el kit del módem en los bornes 33 [-]; 34 [+].

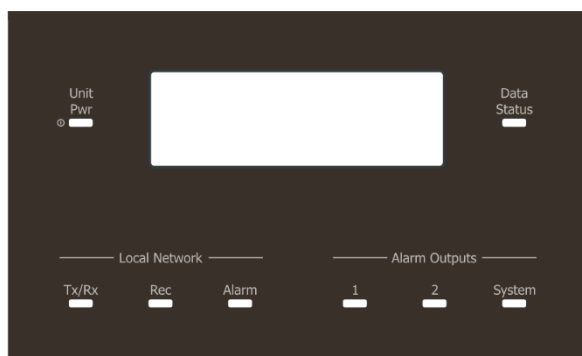
**ADVERTENCIA:** Durante la fase inicial de encendido, los LED, ALARMA, REC, SYSTE y POWER se iluminan de forma fija durante unos 45 segundos.

## 5.2 INSTALACIÓN DE XWEB500B



Bornes		Descripción	Bornes		Descripción
1		(1) Relé de alarma 1			(9) RS485 B
2					(11) Alimentación XWEB
3		(2) Relé de alarma 2			(8) 2 x USB para periféricos externos
4					(10) COM para módem externo
5		(3) Relé de alarma del sistema			(7) Conector de red LAN RJ45
6		5-6 Normalmente abierto			
7		5-7 Normalmente cerrado			
8		(4) Módem de reinicio por relé			
9					
10		(5) Entrada digital			
11					
12		(6) RS485 A			
13					
14					

## 5.2.1 LED



Led	Color	Descripción
Potencia unitaria	Verde	Sistema encendido
TX/RX	Rojo	Comunicación en serie ATENCIÓN SÓLO SERIE A (6)
Rec	Azul	Sistema de registro de datos
Alarm	Rojo	Alarma presente en la línea RS485
Alarma Salida 1	Rojo	Estado de la salida de relé 1
Alarma Salida 2	Rojo	Estado de la salida de relé 2
System (Sistema)	Rojo	Alarma de sistema
Estado de los datos	Verde	Cola de mensajes / eventos en envío

**ATENCIÓN:** el estado del led System está relacionado al del respectivo relé «System alarm»

**ATENCIÓN:** para XWEB500B el relé de alarma del sistema funciona de forma segura con la siguiente lógica:

XWEB500B	Contacto 5-7	Contacto 5-6
Apagado	Abierto	Cerrado
Encendido, activado, sin alarmas	Cerrado	Abierto
Encendido, activado, en alarma del sistema	Abierto	Cerrado
Activado, desactivado	Cerrado	Abierto

Si hay una alarma del sistema en el momento del arranque, el contacto 5-7 se cerrará durante unos segundos durante la fase de arranque y luego se volverá a abrir.

**ADVERTENCIA:** alimente el módem externo a través de los terminales 8-9 de XWEB para garantizar que los mensajes SMS se envíen correctamente. El relé 'reset módem' se excita para reiniciar, en estado de reposo cada dos minutos y antes de cada activación del servicio.

**ADVERTENCIA:** Durante la fase inicial de encendido, los LEDES STATUS, REC y ALARM PARPADEAN a intervalos regulares. Este parpadeo es NORMAL e indica el correcto avance de la fase de encendido, que puede durar hasta 5 minutos.

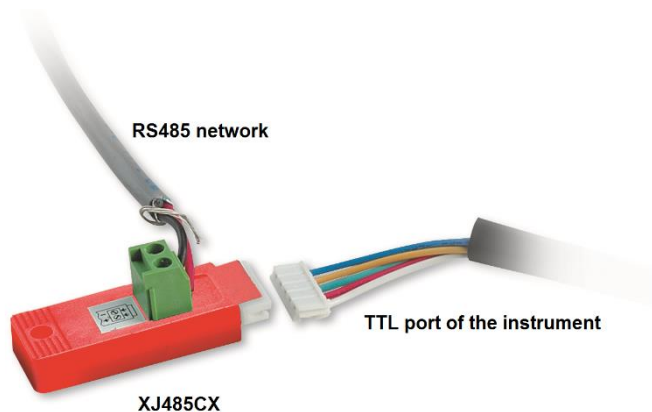
## 5.3 CONECTAR DISPOSITIVOS

XWEB dispone de al menos un puerto serie RS485 en el que se puede conectar la línea de los controladores. Si hay más de una línea serie, pueden servirse varias líneas de dispositivos.

La mayoría de los controladores Copeland Controls están equipados con una salida serie RS485 y pueden conectarse sin necesidad de ningún módulo adicional o cable de conexión. Para asegurarse de que esto es posible, compruebe las características del controlador en su manual.

Sin embargo, algunos dispositivos Copeland Controls no pueden ser directos, sino que pueden obtenerse a través del pequeño convertidor externo Copeland Controls XJRS485 o Copeland Controls XJ485. La salida del controlador se convierte de «TTL» (cinco cables) a «485» (dos cables). Si necesita utilizar el convertidor TTL/485, preste atención a:

- Mantener el cable TTL lejos de toda fuente de interferencia electromagnética
- Los módulos XJ 485 deben conectarse al equipo con el cable TTL suministrado con el módulo
- Marcar la polaridad de la salida 485 que debe respetarse al conectar los instrumentos a la red

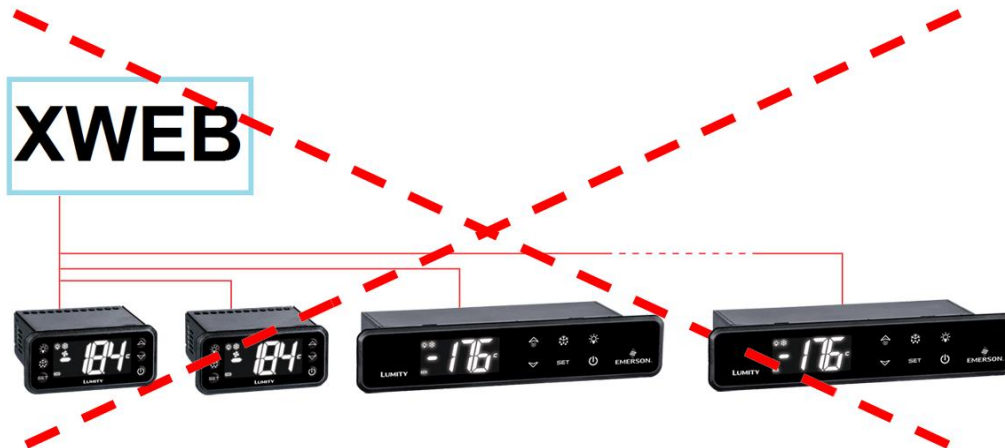


A continuación se presenta una lista de consejos operativos para lograr el mejor resultado en términos de fiabilidad de la red de instrumentos, la conexión en serie RS485:

- El cable de la conexión serie puede ser del tipo de dos cables más el blindaje, con una sección mínima de 0,5 mm<sup>2</sup> (ej. el BELDEN 8772). Este cable se recomienda por sus características técnicas y por mantener la calidad de la señal eléctrica;
  - El cable de la línea serie debe llegar a todas las ubicaciones de los instrumentos: compruebe la disposición de la instalación y las distintas distancias que debe recorrer el cable;
  - El cable de la línea serie puede alcanzar una longitud máxima de 1 km
  - Respete las polaridades indicadas en el instrumento con las de los hilos del cable que conduce al puerto serie
  - Mantenga el cable serie alejado de los cables de alimentación y de cualquier posible fuente de interferencia electromagnética
  - Conecte el blindaje del cable serie a la toma de tierra de la instalación eléctrica en un punto.
  - No conecte los terminales 'Gnd'.
  - Dibuje un plano de la instalación que está realizando: le será útil tanto en caso de problemas como de futuras modificaciones; la línea serie debe llegar a todos los lugares donde se van a controlar los instrumentos.
- 
- No efectúe ramificaciones en la línea:



## Conexión correcta



## Conexión incorrecta

En la misma línea, cada controlador debe ser programado con su propia **dirección serie única**, a través del parámetro **Adr**. Consulte el manual de instalación del equipo, para el procedimiento de acceso y modificación. Para obtener una descripción sencilla de las categorías de pertenencia, divida la programación de las direcciones en modo progresivo. En las páginas siguientes se enumeran algunos casos especiales.

Las resistencias de terminación de 120Ω son útiles en líneas de más de 50 metros con dispositivos muy espaciados. Colocando XWEB en un extremo de la línea RS485, la resistencia de terminación de 120Ω debe insertarse entre el + y el - del terminal RS485 del último instrumento, en el extremo opuesto de la línea. En este caso, active la resistencia de fin de línea del XWEB colocando el puente en el TERM de la serie correspondiente (XWEB300D/500D), es decir, coloque el microinterruptor TERM de la serie 1 o 2 en la posición ON. NO inserte el puente/microinterruptor si el XWEB está en medio de la línea RS485.

### 5.3.1 CONFIGURACIÓN SERIE XC400/600/800/900 Y XH200/300/400

Estos instrumentos tienen dos direcciones de serie y deben configurarse igual. Consulte el manual de instalación del equipo, para el procedimiento de acceso y modificación.

### 5.3.2 CONFIGURACIÓN DE LOS MODELOS XJA/XJP/XJM

La serie de instrumentos XJA/XJP/XJM pueden configurarse con una o varias direcciones Modbus. Consulte su manual de instalación para conocer los procedimientos de configuración.

## 6. CONECTIVIDAD REMOTA



El usuario puede acceder a la interfaz de usuario web desde un PC o dispositivo equivalente debidamente conectado y configurado. Se recomienda el uso de un PC o un terminal gráfico de alta resolución durante la fase de configuración inicial.

El terminal utilizado deberá atenerse y ser compatible con las características mínimas para la instalación y uso del siguiente software.

### 6.1 REQUISITOS SOFTWARE ORDENADOR (PC)

Navegador	Soporte	Versión mínima
Microsoft Edge	COMPATIBLE	16+
Mozilla Firefox	COMPATIBLE	54+

Google Chrome	COMPATIBLE	58+
Apple Safari	COMPATIBLE	10.1+
Opera	COMPATIBLE	44+
Microsoft Internet Explorer	NO COMPATIBLE	

## 6.2 REQUISITOS SOFTWARE TELÉFONO MÓVIL (SMARTPHONE/TABLET)

Navegador	Soporte	Versión mínima
Apple iOS Safari	COMPATIBLE	10.3+
Android Google Chrome	COMPATIBLE	58+
Android Mozilla Firefox	COMPATIBLE	54+

Todos los ordenadores más recientes pueden satisfacer estos requisitos. De cualquier forma, se recomienda solicitar el consejo de un experto en informática para la valoración de los ordenadores que vaya a comprar y/o que ya tenga en su posesión.

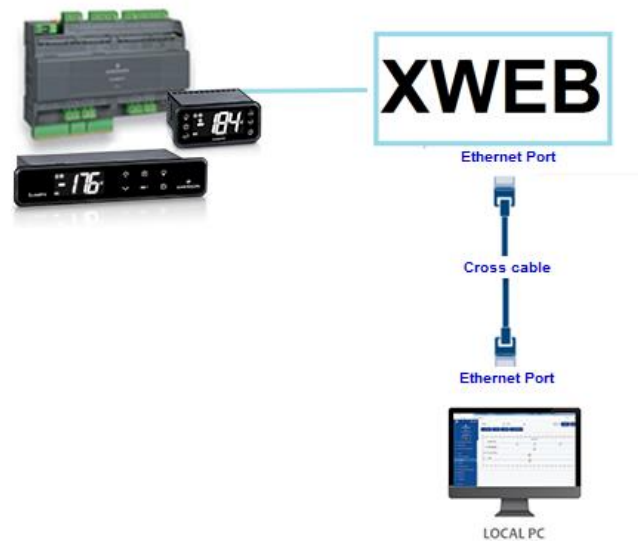
En los siguientes apartados se dará información general sobre las posibles configuraciones de red. Desde este momento, le recomendamos que busque la ayuda de expertos en informática y/o de su administrador de red para la valoración de las configuraciones más adecuadas a sus necesidades.

Software como antivirus, firewall y barras de herramientas pueden impedir la correcta visualización de las páginas de XWEB. Se recomienda comprobar la configuración de estos tipos de software y agregar a su eventual lista de sitios seguros la dirección IP de XWEB. **En el caso de los cortafuegos, asegúrese de que los puertos 443 (https) y 22 (ssh) están asignados a XWEB para que se pueda acceder a él desde el exterior.**

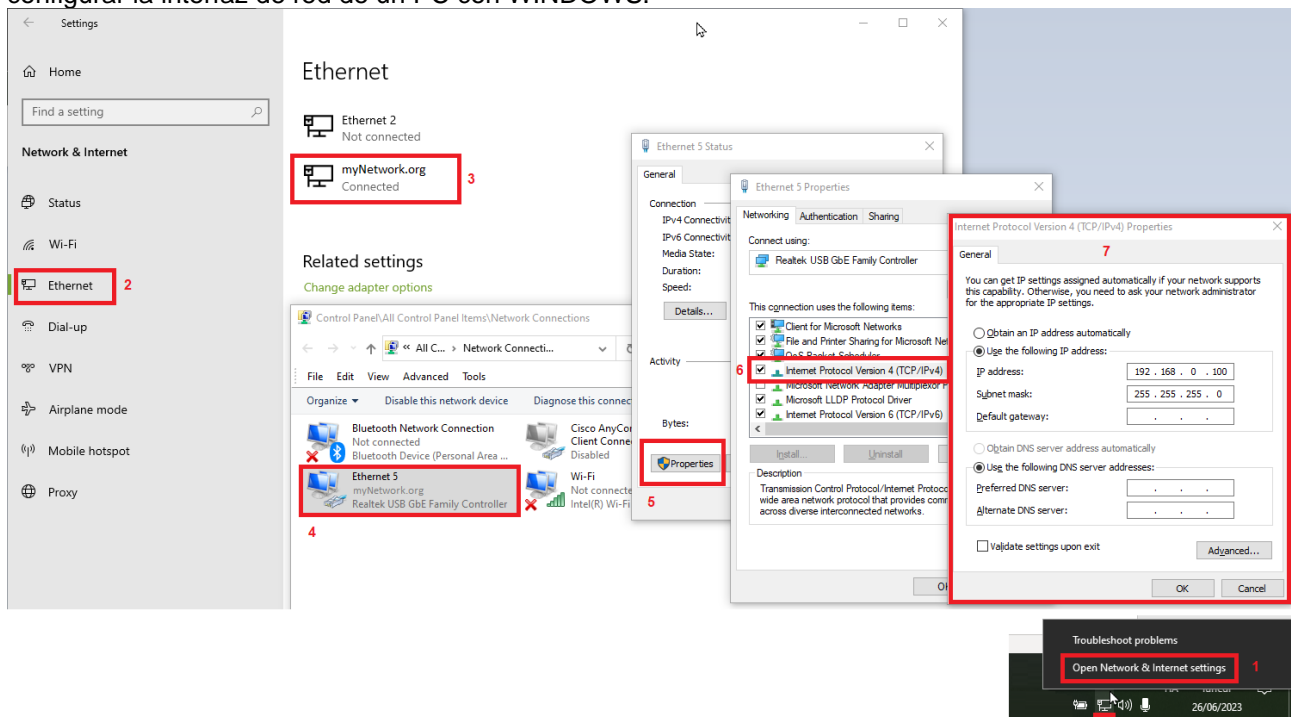
## 6.3 CONECTIVIDAD CON CABLE CRUZADO

El acceso local desde el PC es el modo más veloz para efectuar la gestión de la configuración. Se puede conectar un PC a XWEB a través de la interfaz de red suministrada con el conector «Ethernet RJ45r». La conexión entre ambos debe realizarse a través de un cable de red cruzado (también conocido como «cable cruzado»). Este cable está disponible en cualquier tienda de informática. Tras la conexión física, inicie el navegador de su PC e introduzca <https://192.168.0.150> (dirección por defecto del XWEB 300/500) en la barra de direcciones. La visualización de la página de inicio (login) completará el procedimiento de conexión. Introduzca su nombre de usuario y contraseña para empezar a utilizar su XWEB.

**Atención:** un requisito previo para que la conexión tenga éxito es la compatibilidad de la clase IP entre la dirección de XWEB y la interfaz de red de su PC. Por ejemplo, con la interfaz de red de XWEB configurada en 192.168.0.200, la interfaz de red de su PC puede configurarse en 192.168.0.15



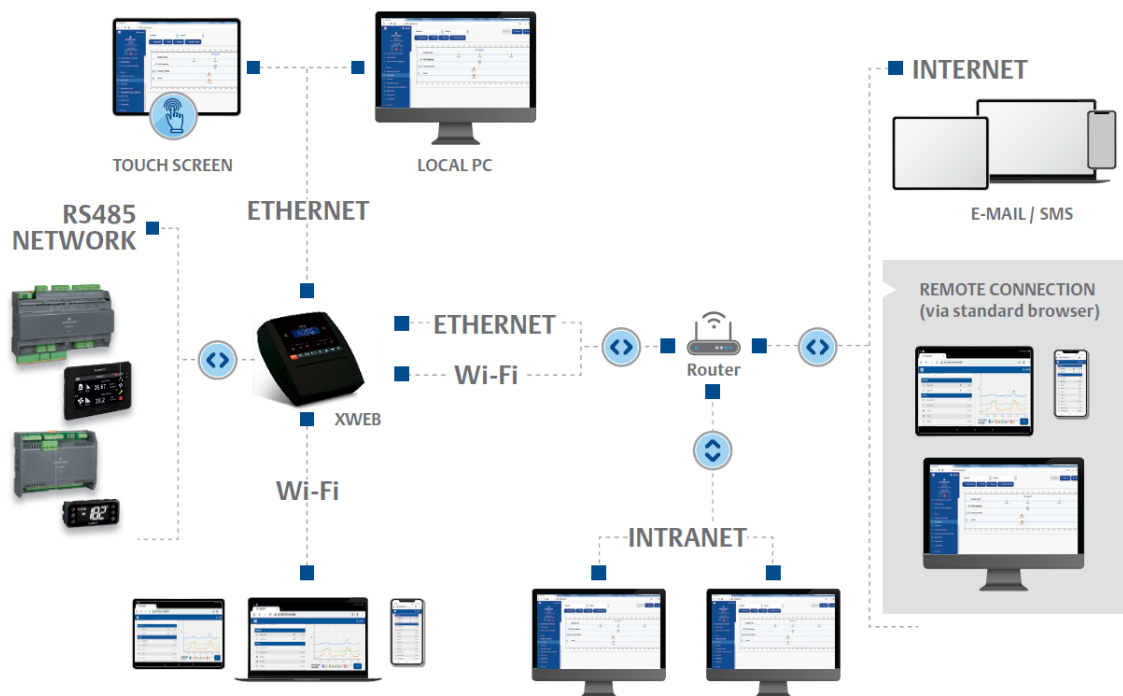
Normalmente se requieren privilegios de administración para configurar la interfaz de red de su PC. Consulte la documentación del sistema operativo de su PC. La siguiente figura muestra los pasos a seguir para configurar la interfaz de red de un PC con WINDOWS.



## 6.4 CONECTIVIDAD INTRANET (CONEXIÓN LAN) Y VPN

Este tipo de conexión le permitirá acceder al XWEB desde cualquier PC conectado a la red local. Este tipo de conexión también debe utilizarse para configurar XWEB para la conexión desde Internet a través de VPN (red privada virtual). Este último tipo de conexión, una vez establecida, introduce su PC -conectado a Internet- en la red local de XWEB.

**Atención:** se supone que la conexión a la red local de su empresa debe ser gestionada por personal cualificado y/o el administrador de la red. Este último debe ser capaz de asignar una dirección IP válida a XWEB y proporcionar -- para su PC -- cualquier software y credenciales si desea utilizar una red VPN para el acceso.



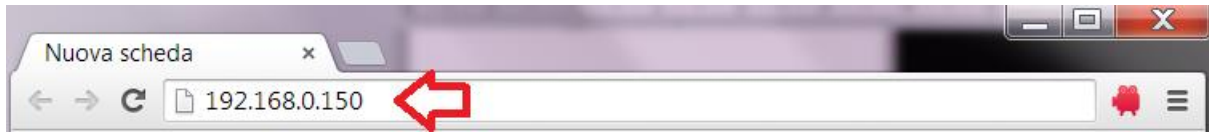
Antes de conectar XWEB a la red, compruebe que la dirección IP que desea utilizar para XWEB está realmente libre y, por tanto, utilizable. Podrías ejecutar un comando PING a esa dirección y si PING recibe al menos una respuesta (Reply), la dirección debería cambiarse porque ya está en uso.

Ejemplo:

```
C:\Windows\system32\cmd.exe
C:\>ping 10.100.82.201
Pinging 10.100.82.201 with 32 bytes of data:
Reply from 10.100.82.201: bytes=32 time=34ms TTL=62
Reply from 10.100.82.201: bytes=32 time<1ms TTL=62
Reply from 10.100.82.201: bytes=32 time<1ms TTL=62
Reply from 10.100.82.201: bytes=32 time<1ms TTL=62
Ping statistics for 10.100.82.201:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 0ms, Maximum = 34ms, Average = 8ms
C:\>_
```

Antes de conectar el XWEB a la red Ethernet, configure su IP y otros parámetros de red a través de un PC conectado directamente con un cable Ethernet cruzado o a través de la pantalla LCD (XWEB500B). Una vez

configurados los parámetros de red, el XWEB puede conectarse a la red local con un cable RJ45 estándar. Conéctese a XWEB desde su PC abriendo su navegador e introduciendo la dirección IP de XWEB en la barra de direcciones. La dirección por defecto es: <https://192.168.0.150>. Guardar la dirección en la lista de favoritos.



## 6.5 CONECTIVIDAD A INTERNET EN IP PÚBLICA

Este tipo de conexión le permitirá acceder a XWEB directamente desde cualquier PC conectado a Internet sin tener que instalar ningún software adicional en su PC.



**Atención:** se supone que la conexión a la red de Internet debe ser gestionada por personal cualificado y/o el administrador de la red.

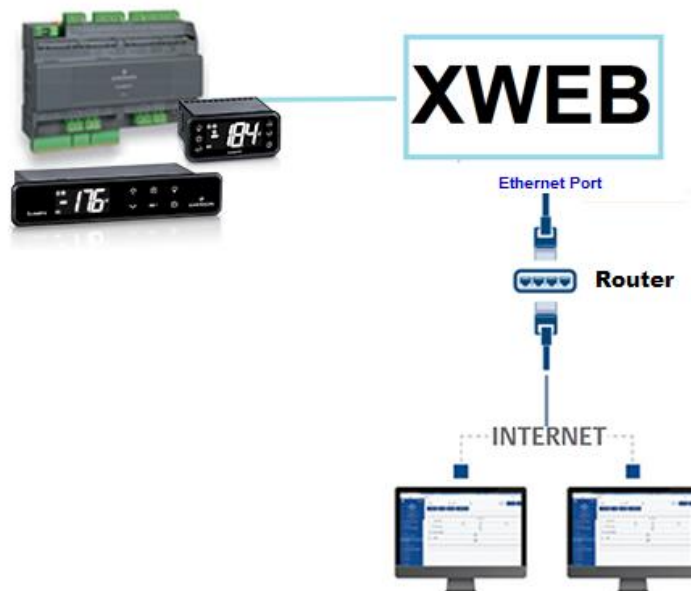


Para conectar su XWEB a Internet, **necesita una «dirección IP pública y estática»**, que **debe solicitar expresamente a su ISP** (Proveedor de Servicios de Internet). Dígame a su proveedor de servicios de Internet que desea instalar un servidor web. Esto le ayudará a reconocer sus necesidades y a proporcionarle una conexión adecuada. Es muy recomendable obtener todos los detalles del contrato de suministro para gestionar cualquier problema de conexión futuro.

La conexión a Internet es posible si hay un rúter. Su configuración, al igual que la de XWEB, depende de los datos proporcionados por su ISP. En función del tipo de contrato, el proveedor puede suministrar el Router o bien el cliente puede adquirirlo por separado.

Proporcione a su ISP y/o administrador de red los puertos de XWEB (lado LAN)

- 443 (utilizado para el acceso HTTPS)
- 22 (utilizado para el acceso SSH)



## 6.6 CONECTIVIDAD WIFI

Este tipo de conexión le permitirá acceder a XWEB directamente desde un dispositivo equipado con una conexión Wifi, o hacer que XWEB acceda a una red Wifi ya configurada. Un requisito previo para este tipo de conectividad es la instalación del dongle WIFI en el puerto USB de XWEB.

**ATENCIÓN:** utilice únicamente los dongles admitidos oficialmente por esta unidad de monitorización.

### Conectar un dispositivo móvil al punto de acceso XWEB

XWEB se suministra normalmente preconfigurado en este modo para que el usuario pueda buscar con su PC/smartphone/tableta una red SSID «XWEB-PRO». La contraseña por defecto es «dixellxwebpro».

Dirección IP fija 172.21.0.1

USB Wi-Fi Adapter	
Mode	<input type="text" value="Access Point"/>
SSID	<input type="text" value="XWEB-PRO"/>
Password	<input type="text" value="dixellxwebpro"/>

### Conectar XWEB a una red wifi existente

XWEB puede conectarse vía wifi a un Wifi-AccessPoint ya presente en el sitio. En este caso, es necesario acceder temporalmente a la interfaz xweb con otro tipo de conexión (normalmente un cable cruzado) para cambiar los parámetros de configuración de la conexión.

USB Wi-Fi Adapter	
Mode	<input type="text" value="Wi-Fi"/>
SSID	<input type="text" value="myNetSSID"/>
Password	<input type="text" value="....."/>
IP Address (leave empty to auto assign)	<input type="text"/>

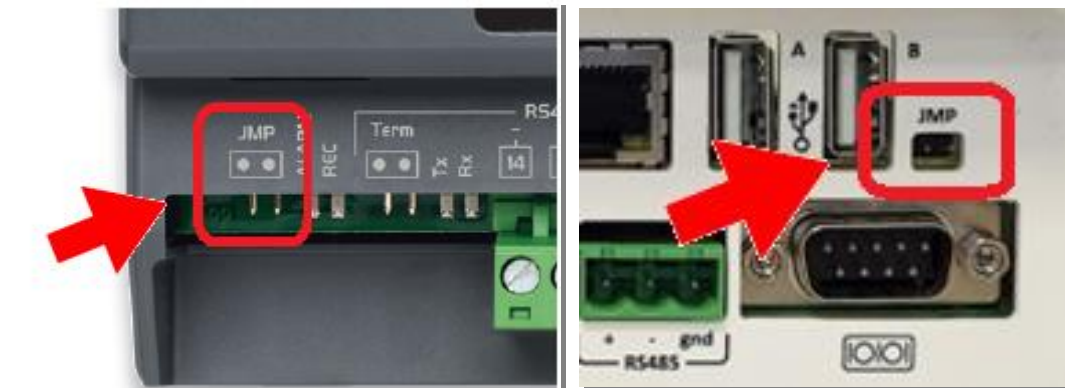
El usuario puede realizar cambios en la configuración tras acceder a la interfaz de usuario desde el menú Sistema → Configuración → Red.



**ATENCIÓN:** no se proporciona acceso al servicio de puerto 22 a través de wifi

## 7. PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA

El procedimiento permite restablecer el XWEB a los parámetros de fábrica; es útil en los casos en que la dirección IP y/o el puerto del servicio web y/o las credenciales de acceso (nombre de usuario/contraseña) se han perdido y/o hay errores genéricos. El procedimiento es aplicable con las versiones 5.0 y superiores del software XWEB.

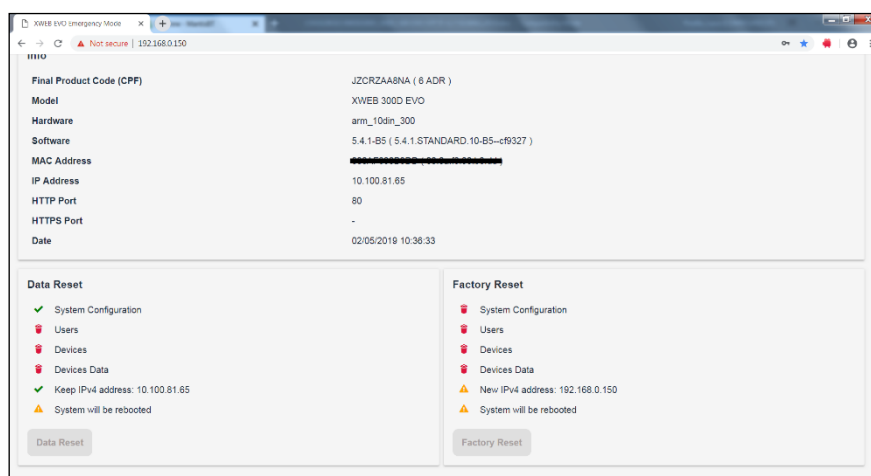
- 1) Con el instrumento apagado, cierre los contactos «JMP» mediante un puente suministrado con el producto XWEB



- 2) Conecte un cable de red entre el XWEB y el PC
- 3) Configure la interfaz de red del PC con la dirección 192.168.0.6 o una clase compatible;
- 4) Encienda XWEB y espere un par de minutos
- 5) Abra su navegador (Firefox  o Chrome ) en la dirección <http://192.168.0.150>

Visualizará una página como la de la imagen siguiente en la que encontrará:

- a. **Dirección MAC:** código alfanumérico que identifica a XWEB
- b. **Dirección IP:** dirección IP que funciona fuera del procedimiento de emergencia
- c. **Puerto HTTP / HTTPS:** puertos de los servicios web que operan fuera del procedimiento de emergencia
- d. **FECHA:** Fecha del sistema

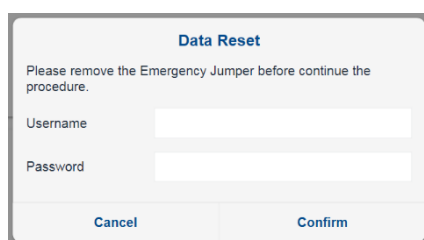


Si solo quiere recuperar la IP, puede interrumpir el procedimiento abriendo los contactos JMP y reiniciando XWEB interviniendo en su fuente de alimentación.

Por otro lado, para completar el procedimiento de emergencia y restablecer la configuración del usuario y los dispositivos de campo configurados, proceda con las operaciones descritas a

continuación. **Advertencia:** todos los datos históricos (como las temperaturas) también se perderán; las actualizaciones de software y/o las bibliotecas permanecerán instaladas. La operación de reinicio no es reversible y los datos perdidos no podrán ser recuperados por XWEB.

- 6) Haga clic en **FACTORY RESET** para restablecer los parámetros del sistema, incluida la configuración de red; con esta opción, el sistema será accesible fuera del procedimiento de emergencia sólo en IP:192.168.0.150.  
Haga clic en **DATA RESET** para no perder la configuración de red (y otros parámetros de configuración del sistema); el sistema será entonces localizable fuera del procedimiento de emergencia con la IP de 'DIRECCIÓN IP' en la página descrita en el apartado anterior.
- 7) Abra los contactos JMP retirando el puente
- 8) Introduzca las credenciales proporcionadas por el Soporte Técnico de Copeland Controls S.r.l. al que se proporcionaron la DIRECCIÓN MAC y los DATOS:data de XWEB.



The image shows a web-based dialog box titled "Data Reset". The text inside the dialog reads: "Please remove the Emergency Jumper before continue the procedure." Below this text are two input fields labeled "Username" and "Password". At the bottom of the dialog, there are two buttons: "Cancel" on the left and "Confirm" on the right.

- 9) Pulse el botón «Confirmar»: si los datos introducidos son correctos, el sistema completará sus operaciones y se reiniciará automáticamente. Atención: no desconecte la alimentación hasta que xweb se haya reiniciado completamente.
- 10) Espere un par de minutos a que se complete la operación, finalizando el procedimiento de emergencia; ahora podrá iniciar la sesión con su nombre de usuario y contraseña: Admin/Admin

## 8. PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS

Para conocer los procedimientos operativos, consulte el MANUAL DE FUNCIONAMIENTO disponible en el sitio web de Copeland.



CONTACTO: [dixell.service@copeland.com](mailto:dixell.service@copeland.com)

## 9. DATOS DE SISTEMA

Rellene la tabla siguiente, haga una fotocopia de esta y guárdela cerca del XWEB.

HostName \_\_\_\_\_ [ejemplo: myXWEB001]

IP Address \_\_\_\_\_ [ejemplo: 192.168.0.123 ]

Gateway \_\_\_\_\_ [ejemplo: 192.168.0.1]

DNS \_\_\_\_\_ [ejemplo: 8.8.8.8 ]

SMTP \_\_\_\_\_ [ejemplo: 192.168.0.14 ]

Dirección E-mail \_\_\_\_\_ [ejemplo: [myXWEB001@company.com](mailto:myXWEB001@company.com) ]

Número de teléfono \_\_\_\_\_

## 10. TRADEMARKS (MARCAS)

Windows e Internet Explorer son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

Google es una marca registrada de Google Inc.

Firefox es una marca registrada de Mozilla Foundation.

Yahoo! es una marca registrada de Yahoo! Inc.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds.

Otros nombres pueden ser marcas de sus propietarios correspondientes.

